

ISSN 2561-8911

ISBN 978-1-4868-5127-0



COMITÉ POUR L'ASSAINISSEMENT DES RIVIÈRES ENGLISH ET WABIGOON

Rapport annuel 2020-2021

Table des matières

Message de la présidente du Comité.....	1
Contexte.....	2
<i>Loi de 2017 sur le financement de l'assainissement des rivières English et Wabigoon</i>	<i>2</i>
<i>Rapport annuel du Comité</i>	<i>2</i>
<i>Comité pour l'assainissement des rivières English et Wabigoon</i>	<i>3</i>
Membres du Comité	3
Participants au Comité.....	4
<i>Sous-comité technique.....</i>	<i>4</i>
Représentants du sous-comité technique	4
<i>Secrétariat du Comité</i>	<i>5</i>
Réalisations	6
<i>Réalisations du Comité</i>	<i>6</i>
<i>Réalisations du sous-comité technique.....</i>	<i>6</i>
Mise à jour sur la Fiducie.....	6
<i>Activités financées par la Fiducie entre le 1er avril 2020 et le 31 mars 2021.....</i>	<i>6</i>
1. Activités préalables à l'assainissement.....	6
2. Financement des capacités.....	13
3. Débours de la Fiducie, 2020-2021	17
4. Cumul des débours de la Fiducie	19
<i>Solde des fonds restants dans la Fiducie au 31 mars 2021.....</i>	<i>22</i>
<i>Prévision des dépenses de la Fiducie pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} avril 2021</i>	<i>22</i>
<i>Recommandation quant à la nécessité ou non d'un apport de fonds supplémentaires dans la Fiducie et au montant envisagé</i>	<i>22</i>
<i>Description de la manière dont les activités financées par la Fiducie ont contribué à l'assainissement des rivières English et Wabigoon.....</i>	<i>22</i>

Message de la présidente du Comité

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel 2020-2021 du Comité pour l'assainissement des rivières English et Wabigoon (CAREW). Ce rapport satisfait aux exigences de la *Loi de 2017 sur le financement de l'assainissement des rivières English et Wabigoon* qui prévoit la présentation d'un rapport annuel au ministre et aux dirigeants de chaque collectivité autochtone participante. Il présente les activités du Comité durant l'exécution de son mandat, soit du 1^{er} avril 2020 au 31 mars 2021.

Au cours de cette période de déclaration, le Comité a continué à approuver le financement de projets, menés par des membres et des participants, qui ont permis de mieux cerner la présence de mercure dans l'eau, les sédiments, les terres humides, les poissons et autres espèces de faune et de flore du réseau hydrographique des rivières English et Wabigoon. Le Comité a également approuvé des fonds pour la rémunération des membres et des participants, lesquels ont accru leur capacité à participer aux travaux du Comité et ont amené les membres de leurs collectivités à soutenir les travaux du Comité.

Ces fonds ont également facilité l'engagement des membres des collectivités autochtones du Comité afin de les sensibiliser à la contamination au mercure et aux mesures prises par le Comité pour y remédier, et de leur offrir la possibilité de faire connaître leur point de vue et de partager leurs connaissances. La pandémie mondiale a eu des répercussions sur les activités que les collectivités avaient prévues et a mis en relief les défis auxquels celles-ci ont été confrontées. Les membres et les participants ont adapté et établi de nouvelles stratégies visant à soutenir leurs collectivités.

Grâce à l'engagement de chaque gouvernement représenté, même dans les circonstances difficiles posées par la pandémie mondiale, le Comité a fait des progrès vers l'objectif commun, à savoir l'élimination du mercure dans les rivières English et Wabigoon.

Je me réjouis à l'idée de poursuivre notre collaboration sur cet important projet et de continuer à vous faire part des réalisations du Comité.

Cordialement,



Indra R. Prashad, ingénieure
Présidente du Comité

« Voici une traduction du rapport annuel 2020-2021 du Comité pour l'assainissement des rivières English et Wabigoon, soumise par le MEPP. Ce rapport fut initialement produit en anglais. Pour voir la version originale signée, veuillez vous reporter à la version anglaise. »

Contexte

Loi de 2017 sur le financement de l'assainissement des rivières English et Wabigoon

La *Loi de 2017 sur le financement de l'assainissement des rivières English et Wabigoon* (« Loi ») est entrée en vigueur le 14 décembre 2017.

L'objectif de la loi est de prévoir :

- le financement de l'élimination des contaminants dans les rivières English et Wabigoon
- la gestion coopérative de ce financement par l'Ontario et les deux Premières Nations qui ont été touchées de manière directe et significative par une contamination de longue date au mercure dans les rivières English et Wabigoon
- une occasion pour d'autres collectivités autochtones qui ont des liens historiques avec les rivières English et Wabigoon de participer aux discussions concernant ce financement.

La Loi a permis de créer la Fiducie pour l'assainissement des rivières English et Wabigoon (« Fiducie ») pour un montant de 85 millions de dollars de financement dédié au soutien des objectifs de la Loi. La Loi a également prévu la création du Comité pour l'assainissement des rivières English et Wabigoon (CAREW), une structure décisionnelle qui comprend des membres de la Première Nation de Grassy Narrows, des Nations autonomes de Wabaseemoong et de l'Ontario. En tant que collectivités autochtones ayant une relation historique avec les rivières et ayant exprimé leur intérêt pour ce projet, la Première Nation d'Eagle Lake, la Première Nation Wabauskang et la Première Nation ojibway de Wabigoon Lake participent également activement au soutien des travaux du Comité.

Le Comité a pour mission de conseiller le ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs sur une série de points, notamment sur les conditions de la Fiducie, les pratiques et procédures du Comité, les critères de paiement de la Fiducie et les buts et objectifs de l'assainissement. Il est également chargé d'orienter les dépenses des fonds fiduciaires vers l'élimination du mercure dans les rivières English et Wabigoon.

Le ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs a désigné la Société de fiducie BMO comme fiduciaire, qui a retenu les services de BMO Global Asset Management pour gérer les actifs de la Fiducie.

Rapport annuel du Comité

L'article 11 (1) de la Loi stipule que le Comité doit présenter un rapport annuel au plus tard le 1^{er} juin de chaque année. Ce rapport doit comprendre des renseignements sur les points suivants :

- Les activités financées par la Fiducie pour la période se terminant le 31 mars de l'année d'échéance du rapport

- Le solde des fonds présents dans la Fiducie pour la période se terminant le 31 mars de l'année d'échéance du rapport
- Une prévision des dépenses de la Fiducie pour cinq ans à partir du 1er avril de l'année d'échéance du rapport
- Une recommandation quant à la nécessité ou non d'un apport de fonds supplémentaires dans la Fiducie et du montant envisagé
- Une description de la manière dont les activités financées par la Fiducie ont contribué à l'assainissement des rivières English et Wabigoon

La présidente du Comité doit remettre le rapport annuel du Comité au ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs et aux dirigeants des collectivités autochtones participantes. Il appartient au ministre de déposer le rapport devant l'Assemblée législative.

Le fiduciaire est également tenu de soumettre un rapport annuel distinct au plus tard le 1^{er} juin de chaque année, rendant compte des affaires financières de la Fiducie et du débours des actifs de la Fiducie. Il doit remettre ce rapport au ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs, aux dirigeants de chaque collectivité autochtone qui a participé aux travaux du Comité et à la présidente du Comité. Il appartient également au ministre de déposer le rapport devant l'Assemblée législative.

Comité pour l'assainissement des rivières English et Wabigoon

Les membres du Comité sont nommés par leurs gouvernements respectifs. Le président ou la présidente et le vice-président ou la vice-présidente sont choisis par des membres constitutifs du Comité.

Les participants au Comité sont nommés par les dirigeants des collectivités autochtones concernées et agréés par le ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs.

Le fonctionnement du Comité est régi par la Loi, par ses propres pratiques et procédures, et par les critères de règlement provenant de la Fiducie.

Membres du Comité

Ontario

- Mark Dunn, directeur, Conformité, planification et Centre d'intervention en cas de déversement, ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs
- Indra Prashad, directrice, Bureau des projets de gestion de l'eau potable pour les communautés autochtones, ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs, présidente du Comité

Première Nation de Grassy Narrows

- Chef Rudy Turtle (jusqu'au 16 octobre 2020)
- Chef Randy Fobister (depuis le 16 octobre 2020)
- David Sone

Nations autonomes de Wabaseemoong

- Chef Waylon Scott
- Conseiller Rocky Bunting, vice-président du Comité

Participants au Comité

Première Nation d'Eagle Lake

- Jordan Gardner, coordonnateur des terres et des ressources

Première Nation de Wabauskang

- Conseillère Jo-Anne Petiquan-Moore

Première Nation ojibway de Wabigoon Lake

- Robert Parenteau, directeur des terres et des ressources

Sous-comité technique

Le sous-comité technique a été créé en février 2018. Il se réunit selon les besoins déterminés par le Comité. L'objectif du sous-comité technique est d'aider le Comité à prendre des décisions éclairées au sujet des propositions de financement des activités d'assainissement. Le groupe se compose de détenteurs du savoir traditionnel de chaque Première Nation et de conseillers techniques de chaque gouvernement représenté.

Représentants du sous-comité technique

Première Nation de Grassy Narrows

- William Fobister père, détenteur du savoir traditionnel
- Nelson Walter, conseiller technique
- Reed Harris, conseiller technique

Nations autonomes de Wabaseemoong

- George Land, détenteur du savoir traditionnel
- Marvin McDonald, détenteur du savoir traditionnel
- Ariel Lupu, conseiller technique

- John Donetz, conseiller technique

Ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs de l'Ontario

- Margaret Neff, conseillère technique
- Saloni Clerk, conseillère technique

Première Nation d'Eagle Lake

- Margaret Wabonge, détentrice du savoir traditionnel (jusqu'au 18 novembre 2020)
- Bob Kavanaugh, détenteur du savoir traditionnel (depuis le 18 novembre 2020)
- Levi Snook, conseiller technique
- Alison Fraser, conseillère technique, agente de liaison du Comité

Première Nation de Wabauskang

- Betty Riffel, détentrice du savoir traditionnel
- Alissa Van Wynen, conseillère technique jeunesse (jusqu'au 27 octobre 2020)
- Seni Kokolic, conseillère technique (depuis le 27 octobre 2020)
- Ryan Haines, conseiller technique

Première Nation ojibway de Wabigoon Lake

- Annie Dietrich, conseillère technique
- Jason Mann, conseiller technique

Secrétariat du Comité

Le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs fournit un soutien au Comité et au sous-comité technique. Sous la direction du Comité, le secrétariat est chargé notamment de coordonner les réunions, de préparer les documents du Comité, de rédiger la politique opérationnelle, de tenir les dossiers et d'examiner les propositions de financement.

Réalisations

Réalisations du Comité

Comme lors de la précédente période de déclaration, le Comité a continué à évaluer et à financer des projets visant à caractériser le mercure dans les rivières English et Wabigoon. Il a également établi les principales priorités pour la poursuite des travaux d'évaluation en 2021. Les données recueillies dans le cadre de ces projets permettront de mieux comprendre l'état actuel de l'environnement et d'éclairer les solutions d'assainissement à venir. Le Comité a également accordé un financement des capacités aux membres et aux participants des Premières Nations pour soutenir leur contribution aux travaux du Comité et du sous-comité technique.

Au cours de cette période de déclaration, le Comité a tenu quinze téléconférences. En raison de la pandémie mondiale, aucune réunion en personne n'a eu lieu.

Réalisations du sous-comité technique

Le sous-comité technique a examiné les propositions de financement selon les directives du Comité. Il a interprété les données scientifiques et techniques, a travaillé à l'élaboration de méthodologies cohérentes pour le travail sur le terrain et a évalué les lacunes dans les données. Dans le cadre de ces tâches, le Comité a diffusé des éléments d'information et a discuté des données et des résultats obtenus grâce au travail sur le terrain et autres moyens. Après chaque réunion, l'agente de liaison du Comité a rendu compte au Comité des discussions du groupe.

Au cours de cette période de déclaration, le sous-comité technique a tenu quinze téléconférences.

Mise à jour sur la Fiducie

Activités financées par la Fiducie entre le 1er avril 2020 et le 31 mars 2021

1. Activités préalables à l'assainissement

À ce stade du projet, les fonds sont destinés aux activités préalables à l'assainissement, qui visent à caractériser la contamination au mercure dans le réseau hydrographique des rivières English et Wabigoon. Les données recueillies et les observations faites au cours de ces travaux permettront d'éclairer les éventuels projets d'assainissement et de surveillance. Des fonds ont également été alloués pour le renforcement des capacités des Premières Nations et la formation technique. Les détenteurs et détentrices de connaissances traditionnelles jouent un rôle essentiel dans le processus du Comité en entreprenant des activités préalables à l'assainissement et en soutenant des programmes de formation et de mobilisation des collectivités.

Bon nombre des activités décrites ci-dessous couvrent plus d'une période de déclaration et peuvent avoir fait l'objet de débours dans les années précédentes. En général, pour les activités préalables à l'assainissement ayant été approuvées par le Comité, les fonds sont déboursés en plusieurs versements après l'approbation des documents requis : au début du projet après l'approbation du plan de travail et du budget proposés, à mi-projet après l'approbation d'un ou plusieurs rapports intermédiaires, et après l'achèvement du projet après la réception de tout produit livrable et l'approbation d'un rapport final et d'un budget rapproché.

Les activités incluses dans la section suivante ont été soit lancées, soit achevées, soit en cours de réalisation durant la période de déclaration 2020-2021. Pour les activités financées au cours des années précédentes, les montants totaux déboursés à ce jour ont également été inclus.

Un tableau récapitulatif de tous les fonds alloués avant l'assainissement au cours de la période de déclaration 2020-2021 est fourni à la page 17. Un tableau récapitulatif des débours cumulés pour toutes les activités préalables à l'assainissement financées jusqu'au 31 mars 2020 est fourni à la page 19. Ces résumés financiers ont été élaborés par le Comité pour fournir des éléments d'information sur les activités financées par la Fiducie pendant cette période de déclaration. Les états financiers vérifiés de la Fiducie se trouvent dans le rapport annuel du fiduciaire pour la période de déclaration correspondante.

Membres du Comité

Première Nation de Grassy Narrows – Programme d'échantillonnage sur le terrain de 2018

Ce projet a pour but de mieux déterminer les taux de mercure dans les sédiments et les poissons des zones sous-échantillonnées du territoire traditionnel de Grassy Narrows. Il permettra également d'améliorer les connaissances actuelles sur le transport, le stockage, la biodisponibilité et la remobilisation du mercure. Les échantillons doivent être prélevés sur une portion de 90 kilomètres des rivières English et Wabigoon, entre l'embouchure du lac Clay et le lac Lount.

Approuvé	Mai 2018
Budget total approuvé	1 811 736,00 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	0,00 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	1 630 397,70 \$
État	En cours

Première Nation de Grassy Narrows – Projet d'échantillonnage de sédiments et d'eau de porosité à proximité des berges de la rivière, près de l'usine de Dryden

Ce projet a pour but de contribuer à l'évaluation visant à déterminer si le mercure continue d'être rejeté du site de l'usine de Dryden dans la rivière Wabigoon. Pour ce faire, des échantillons de sédiments et d'eau de porosité seront prélevés sur les berges de la rivière à proximité et en aval du site de l'usine de Dryden.

Approuvé	Février 2019
Budget total approuvé	444 545,00 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	44 454,00 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	400 089,50 \$
État	En cours

Première Nation de Grassy Narrows – Projet d’analyse des carottes datées

Ce projet a pour but de contribuer à l’évaluation des sources de mercure existantes, de la quantité de mercure stockée dans les différentes parties du réseau hydrographique, du rôle des terres humides riveraines dans le stockage et la récupération du mercure, et du temps nécessaire à la rivière pour se reconstituer naturellement après le contrôle des sources de mercure existantes. Des fonds ont été alloués à l’analyse des carottes de sédiments qui ont été prélevées dans la rivière Wabigoon entre Dryden et Clay Lake en 2018 à cette fin.

Approuvé	Mai 2019
Budget total approuvé	1 206 338,83 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	164 601,56 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	1 041 737,38 \$
État	En cours

Première Nation de Grassy Narrows – Programme d’échantillonnage des sédiments, de l’eau et du biote, 2019-2021

Ce projet a pour but de contribuer à l’évaluation visant à localiser le mercure, à déterminer comment il se déplace dans le réseau hydrographique, où il se dépose et comment il se retrouve dans les poissons et les plantes comestibles. Le projet se concentre sur les zones où l’on sait que le mercure est élevé, et sur les zones qui sont actuellement sous-évaluées. Ce travail comprend l’échantillonnage des sédiments, de l’eau et du biote.

Approuvé	Août 2019 (Projet initial)/septembre 2020 (Projet révisé)
Budget total approuvé	5 230 237,79 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	688 364,43 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	1 538 364,43 \$
État	En cours

Première Nation de Grassy Narrows – Projet de modélisation du mercure pour le réseau hydrologique des rivières English et Wabigoon

Ce projet a pour but de développer et d’appliquer un cadre de modèle numérique afin de mieux cerner la présence de mercure dans le réseau existant ainsi que de concevoir et de prévoir plus facilement les effets que pourraient avoir sur les rivières English et Wabigoon des activités

d'assainissement visant à y réduire la contamination au mercure. Le projet fournira au Comité des renseignements scientifiquement valables et défendables qui lui permettront de définir les lacunes et les besoins en matière de données, d'évaluer les méthodes d'assainissement proposées, de recourir à une gestion adaptative dans la mise en œuvre des plans d'assainissement et de concevoir des programmes de surveillance préalables et postérieurs à l'assainissement.

Approuvé	Novembre 2020
Budget total approuvé	1 321 098,64 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	528 439,46 \$
État	En cours

Nations autonomes de Wabaseemoong – Programme sur le terrain, 2019

Ce projet, qui s'inscrit dans le prolongement des travaux précédents entrepris sur le terrain par Wabaseemoong, est un programme de surveillance de la rivière English sur les terres traditionnelles des Nations autonomes de Wabaseemoong. Le projet vise à approfondir notre compréhension des effets et de la propagation du mercure dans l'environnement aquatique de cette région. Il comprend l'échantillonnage de la qualité de l'eau, des sédiments, des poissons, de la végétation aquatique, des invertébrés benthiques et du riz sauvage, ainsi que la surveillance des migrations des poissons.

Approuvé	Mai 2019
Budget total approuvé	1 585 516,94 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	435 707,14 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	1 545 569,00 \$
État	Terminé

Nations autonomes de Wabaseemoong – Programme sur le terrain, 2020

Ce projet s'inscrit dans le prolongement des travaux précédents entrepris par Wabaseemoong sur les terres traditionnelles des Nations autonomes de Wabaseemoong. Le programme entrepris en 2019 a marqué la fin des travaux visant à établir les conditions fondamentales initiales et le début de la surveillance des terres traditionnelles des Nations autonomes Wabaseemoong. En 2020, le projet vise à approfondir notre compréhension des effets et de la propagation du mercure dans l'environnement aquatique de cette région. Il comprend l'échantillonnage de la qualité de l'eau, des sédiments, des poissons, de la végétation aquatique et des invertébrés benthiques, ainsi que l'achèvement de la dernière année de l'étude pluriannuelle sur le mouvement des poissons.

Approuvé	Août 2020
Budget total approuvé	916 358,76 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	824 722,88 \$
État	En cours

Participants au Comité

Première Nation d'Eagle Lake – Caractérisation du mercure dans les terres humides des territoires traditionnels de la Première Nation d'Eagle Lake

Le projet a pour but de caractériser la contamination au mercure des terres humides le long de la rivière Wabigoon, de Dryden à Clay Lake. Il comprend l'échantillonnage et l'analyse des sédiments, de l'eau et du biote des terres humides potentiellement contaminées par le mercure. Les résultats obtenus permettront de mieux comprendre le rôle des terres humides dans le transport et le cycle du mercure.

Approuvé	Février 2019
Budget total approuvé	565 111,31 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	69 151,80 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	543 229,47 \$
État	En cours

Première Nation d'Eagle Lake – Programme d'échantillonnage des eaux de surface, 2020

Ce projet a pour but de s'appuyer sur les résultats d'études antérieures d'échantillonnage des eaux de surface réalisées par le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs en 2018, et par la Première Nation de Grassy Narrows et la Première Nation d'Eagle Lake en 2019. Le programme sur le terrain proposé vise à approfondir notre compréhension de l'étendue spatiale et du devenir du mercure dans les eaux de surface le long de la rivière Wabigoon.

Approuvé	Mai 2020
Budget total approuvé	444 441,03 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	334 011,84 \$
État	En cours

Première Nation de Wabauskang – SIG, Projet de gestion de bases de données et de renforcement des capacités de recherche

En 2019, les stagiaires issus des Premières Nations de Grassy Narrows, d'Eagle Lake et de Wabauskang ont continué à perfectionner les compétences techniques au sein des Premières Nations participantes au Comité en affinant leurs compétences en matière de travail sur le terrain et de gestion des données.

Approuvé	Février 2019
Budget total approuvé	549 549,25 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	(121 593,32) \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	373 001,03 \$
État	Terminé

Première Nation de Wabauskang – Projet d'évaluation de la stratégie de gestion des données

Après examen de l'évaluation des besoins en matière de gestion des données et de l'élaboration d'options pour une solution à long terme en 2019, le Comité a demandé à la Première Nation de Wabauskang de définir un mandat précisant les exigences et le coût de l'élaboration de l'option recommandée.

Approuvé	Décembre 2019
Budget total approuvé	13 500,00 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	6 750,00 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	13 500,00 \$
État	Terminé

Première Nation de Wabauskang – Projet de gestion et de soutien à l'élaboration d'une base de données

Après examen du mandat, le Comité a demandé à la Première Nation de Wabauskang d'élaborer une proposition pour gérer et soutenir la préparation, la distribution et l'examen du processus de demande de propositions afin de créer une base de données pour le Comité.

Approuvé	Août 2020
Budget total approuvé	43 837,50 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	21 918,75 \$
État	En cours

Première Nation de Wabauskang – Élaboration de bases de données scientifiques

Après examen du mandat, le Comité a demandé à la Première Nation de Wabauskang de fournir le soutien professionnel et technique nécessaire à l'attribution et à la gestion d'un contrat relatif à l'élaboration d'une base de données des résultats des activités de surveillance menées par les membres et les participants dans le réseau hydrologique des rivières English et Wabigoon.

Approuvé	Février 2021
Budget total approuvé	117 970,50 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	58 985,25 \$
État	En cours

Première Nation de Wabauskang – Projet de cartographie LiDAR (détection et télémétrie par la lumière) et de bathymétrie des rivières Wabigoon et English

Ce projet a pour but de fournir un relevé détaillé des rivières et des terres environnantes qui servira à concevoir des choix de méthodes d'assainissement.

Approuvé	Avril 2020
Budget total approuvé	730 907,73 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	511 635,41 \$
État	En cours

Première Nation ojibway de Wabigoon Lake – Étude de fond sur l'environnement et le réseau hydrologique de Wabigoon Lake

Ce projet avait pour but de déterminer les conditions environnementales actuelles du lac Wabigoon et de ses affluents situés sur le territoire traditionnel de la Première Nation ojibway de Wabigoon Lake. Il comprenait l'échantillonnage et l'analyse des sédiments et des eaux de surface, données qui seront utilisées pour déterminer les concentrations de mercure dans la région. Un survol historique du régime hydrologique de Wabigoon Lake, ainsi qu'un examen des études existantes, a été entrepris pour aider à déterminer les lieux d'échantillonnage.

Approuvé	Août 2019
Budget total approuvé	181 876,58 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	18 183,68 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	181 872,60 \$
État	Terminé

Première Nation ojibway de Wabigoon Lake – Programme sur le terrain, 2020

Ce projet avait pour but de mieux comprendre les conditions environnementales actuelles du lac Wabigoon et de ses affluents situés sur le territoire traditionnel de la Première Nation ojibway de Wabigoon Lake. Il évaluera également le biote aquatique de la rivière Wabigoon, de Dryden à Clay Lake, afin de combler les lacunes en matière de données connues. Il comprend l'échantillonnage et l'analyse des sédiments et des poissons à gros corps (sportifs) pour déterminer les concentrations de mercure dans la région, ainsi que l'analyse du régime alimentaire des poissons pour mieux comprendre la dynamique du réseau trophique propre à la zone d'étude.

Approuvé	Juillet 2020
Budget total approuvé	528 209,00 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	403 049,09 \$
État	En cours

2. Financement des capacités

En plus d'octroyer des fonds pour les activités préalables à l'assainissement, le Comité a également fourni des fonds aux Premières Nations membres et participantes pour soutenir leur participation aux travaux du Comité. Ces fonds ont été utilisés notamment pour rémunérer les membres et les participants qui ne recevaient pas de rémunération pour leur participation au Comité, pour couvrir les frais de déplacement en vue d'assister aux réunions, pour fournir des services consultatifs et de soutien, ainsi que pour favoriser la participation et la gouvernance des collectivités.

Le financement des capacités est basé sur une année civile. En général les fonds sont déboursés en trois versements après l'approbation des documents requis : au début de l'année après l'approbation du budget proposé, en milieu d'année après l'approbation d'un rapport intermédiaire, et après la fin de l'année suivant l'approbation d'un rapport final et d'un budget rapproché. Les activités incluses dans la section suivante couvrent plus d'une période de déclaration et ont été soit lancées, soit achevées, soit en cours de réalisation durant la période de déclaration 2020-2021. Pour les activités financées au cours des années précédentes, les montants totaux déboursés à ce jour ont également été inclus.

Un tableau récapitulatif du financement des capacités alloué au cours de la période de déclaration 2020-2021 est fourni à la page 17. Un tableau récapitulatif des débours cumulés pour le financement des capacités déboursé jusqu'au 31 mars 2021 est fourni à la page 19. Ces résumés financiers ont été élaborés par le Comité pour fournir des éléments d'information sur les activités financées par la Fiducie pendant cette période de déclaration. Les états financiers vérifiés de la Fiducie se trouvent dans le rapport annuel du fiduciaire pour la période de déclaration correspondante.

Membres du Comité

Première Nation de Grassy Narrows – Financement des capacités, 2019

Approuvé	Novembre 2018
Budget total approuvé	881 993,00 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	0,00 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	617 395,00 \$
État	En cours

Première Nation de Grassy Narrows – Financement des capacités, 2020

Approuvé	Décembre 2019
Budget total approuvé	968 642,05 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	0,00 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	678 049,44 \$
État	En cours

Première Nation de Grassy Narrows – Financement des capacités, 2021

Approuvé	Décembre 2020
Budget total approuvé	819 147,00 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	573 403,00 \$
État	En cours

Nations autonomes de Wabaseemoong – Financement des capacités, 2019

Approuvé	Novembre 2019
Budget total approuvé	942 872,00 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	93 008,53 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	941 593,53 \$
État	Terminé

Nations autonomes de Wabaseemoong – Financement des capacités, 2020

Approuvé	Décembre 2019
Budget total approuvé	976 466,15 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	64 692,44 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	748 218,74 \$
État	En cours

Nations autonomes de Wabaseemoong – Camp d'été pour les jeunes, 2020

Approuvé	Juillet 2020
Budget total approuvé	88 506,45 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	88 506,45 \$
État	Terminé

Nations autonomes de Wabaseemoong – Financement des capacités, 2021

Approuvé	Décembre 2020
Budget total approuvé	793 455,85 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	555 419,10 \$
État	En cours

Participants au Comité**Première Nation d'Eagle Lake – Financement des capacités, 2019**

Approuvé	Novembre 2018
Budget total approuvé	597 088,97 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	(58 999,19 \$)
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	478 380,88 \$
État	Terminé

Première Nation d'Eagle Lake – Financement des capacités, 2020

Approuvé	Décembre 2019
Budget total approuvé	443 966,38 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	0,00 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	310 776,46 \$
État	En cours

Première Nation d'Eagle Lake – Financement des capacités, 2021

Approuvé	Décembre 2020
Budget total approuvé	297 505,42 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	208 253,79 \$
État	En cours

Première Nation de Wabauskang – Financement des capacités, 2019

Approuvé	Novembre 2018
Budget total approuvé	381 269,00 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	24 307,80 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	367 449,90 \$
État	Terminé

Première Nation de Wabauskang – Financement des capacités, 2020

Approuvé	Décembre 2019
Budget total approuvé	284 004,44 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	0,00 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	198 803,10 \$
État	En cours

Première Nation de Wabauskang – Financement des capacités, 2021

Approuvé	Décembre 2020
Budget total approuvé	181 060,00 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	126 742,00 \$
État	En cours

Première Nation ojibway de Wabigoon Lake – Financement des capacités, 2019

Approuvé	Juin 2019
Budget total approuvé	375 897,23 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	(63 156,09 \$)
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	275 151,42 \$
État	Terminé

Première Nation ojibway de Wabigoon Lake – Financement des capacités, 2020

Approuvé	Décembre 2019
Budget total approuvé	465 600,30 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	0,00 \$
Total des fonds déboursés au 31 mars 2021	325 920,21 \$
État	En cours

Première Nation ojibway de Wabigoon Lake – Financement des capacités, 2021

Approuvé	Décembre 2020
Budget total approuvé	328 992,40 \$
Fonds déboursés en 2020-2021	230 294,68 \$
État	En cours

3. Débours de la Fiducie, 2020-2021

Résumé des débours du CAREW pour la période 2020-2021 Du 1^{er} avril au 31 mars 2021

Activités préalables à l'assainissement

Membres	Nom du projet	Budget approuvé	Fonds déboursés	État
Première Nation de Grassy Narrows	Échantillonnage sur le terrain, 2018	1 811 736,00 \$	0,00 \$	En cours
Première Nation de Grassy Narrows	Échantillonnage de sédiments et d'eau de porosité à proximité des berges de la rivière, 2019	444 545,00 \$	44 454,00 \$	En cours
Première Nation de Grassy Narrows	Analyse des carottes datées, 2019	1 206 338,83 \$	164 601,56 \$	En cours
Première Nation de Grassy Narrows	Échantillonnage des sédiments, de l'eau et du biote, 2019-2021	5 230 237,79 \$	688 364,43 \$	En cours
Première Nation de Grassy Narrows	Projet de modélisation du mercure pour le réseau hydrologique des rivières English et Wabigoon	1 321 098,64 \$	528 439,46 \$	En cours
Nations autonomes de Wabaseemoong	Programme sur le terrain, 2019	1 585 516,94 \$	435 707,14 \$	Terminé
Nations autonomes de Wabaseemoong	Programme sur le terrain, 2020	916 358,76 \$	824 722,88 \$	En cours
Financement total des membres			<u>2 686 289,47 \$</u>	
Participants	Nom du projet			
Première Nation d'Eagle Lake	Caractérisation du mercure dans les terres humides, 2018	565 111,31 \$	69 151,80 \$	En cours
Première Nation d'Eagle Lake	Échantillonnage des eaux de surface, 2020	444 441,03 \$	334 011,84 \$	En cours
Première Nation de Wabauskang	SIG 2019, Gestion des bases de données et de renforcement des capacités de recherche	549 549,25 \$	-121 593,32 \$	En cours
Première Nation de Wabauskang	Évaluation de la stratégie de gestion des données – Addenda, 2019	13 500,00 \$	6 750,00 \$	Terminé
Première Nation de Wabauskang	Projet de cartographie LiDAR (détection et télémétrie par la lumière) et de bathymétrie des rivières Wabigoon et English	730 907,73 \$	511 635,41 \$	En cours
Première Nation de Wabauskang	Projet de gestion et de soutien à l'élaboration d'une base de données	43 837,50 \$	21 918,75 \$	En cours
Première Nation de Wabauskang	Élaboration de bases de données scientifiques	117 970,50 \$	58 985,25 \$	En cours
Première Nation ojibway de Wabigoon Lake	Étude de fond sur l'environnement et le réseau hydrologique de Wabigoon Lake, 2019	181 876,58 \$	18 183,68 \$	Terminé
Première Nation ojibway de Wabigoon Lake	Programme sur le terrain, 2020	528 209,00 \$	403 049,09 \$	En cours
Financement total des membres			<u>1 302 092,50 \$</u>	
Financement total préalable à l'assainissement			<u>3 988 381,97 \$</u>	

Financement des capacités

Membres	Année	Budget approuvé	Fonds déboursés	État
Première Nation de Grassy Narrows	2019	881 993,45 \$	0,00 \$	En cours
Première Nation de Grassy Narrows	2020	968 642,05 \$	0,00 \$	En cours
Première Nation de Grassy Narrows	2021	819 147,00 \$	573 403,00 \$	En cours
Nations autonomes de Wabaseemoong	2019	942 872,00 \$	93 008,53 \$	Terminé
Nations autonomes de Wabaseemoong	2020	976 466,15 \$	64 692,44 \$	En cours
Nations autonomes de Wabaseemoong	2020 (Camp d'été)	88 506,45 \$	88 506,45 \$	Terminé
Nations autonomes de Wabaseemoong	2021	793 455,85 \$	555 419,10 \$	En cours
		Financement total des membres	1 375 029,52 \$	
Participants	Année			
Première Nation d'Eagle Lake	2019	597 088,97 \$	-58 999,19 \$	Terminé
Première Nation d'Eagle Lake	2020	443 966,38 \$	0,00 \$	En cours
Première Nation d'Eagle Lake	2021	297 505,42 \$	208 253,79 \$	En cours
Première Nation de Wabauskang	2019	381 269,00 \$	24 307,80 \$	Terminé
Première Nation de Wabauskang	2020	284 004,44 \$	0,00 \$	En cours
Première Nation de Wabauskang	2021	181 060,00 \$	126 742,00 \$	En cours
Première Nation ojibway de Wabigoon Lake	2019	375 897,23 \$	-63 156,09 \$	Terminé
Première Nation ojibway de Wabigoon Lake	2020	465 600,30 \$	0,00 \$	En cours
Première Nation ojibway de Wabigoon Lake	2021	328 992,40 \$	230 294,68 \$	En cours
		Financement total des participants	467 442,99 \$	
		Financement total des capacités	1 842 472,51 \$	

Autres frais administratifs

Frais de vérification/consultation	12 562,50 \$
Frais de gestion des actifs	144 712,12 \$
Autres frais administratifs totaux	157 274,62 \$

Dépenses administratives

Frais de fiduciaire	49 306,51 \$
TVH	6 409,84 \$
Dépenses administratives totales	55 716,35 \$
Total	6 043 845,45 \$

4. Cumul des débours de la Fiducie

Résumé des débours cumulés du CAREW pour la période 2020-2021 jusqu'au 31 mars 2021

Activités préalables à l'assainissement

		Fonds déboursés			Au 31 mars
Membres	Nom du projet	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021
Première Nation de Grassy Narrows	Échantillonnage sur le terrain, 2018	1 630 397,70 \$	0,00 \$	0,00 \$	1 630 397,70 \$
Première Nation de Grassy Narrows	Échantillonnage de sédiments et d'eau de porosité à proximité des berges de la rivière, 2019	311 181,50 \$	44 454,00 \$	44 454,00 \$	400 089,50 \$
Première Nation de Grassy Narrows	Analyse des carottes datées, 2019	0,00 \$	877 135,82 \$	164 601,56 \$	1 041 737,38 \$
Première Nation de Grassy Narrows	Échantillonnage des sédiments, de l'eau et du biote, 2019-2021	0,00 \$	850 000,00 \$	688 364,43 \$	1 538 364,43 \$
Première Nation de Grassy Narrows	Projet de modélisation du mercure pour le réseau hydrologique des rivières English et Wabigoon	0,00 \$	0,00 \$	528 439,46 \$	528 439,46 \$
Nations autonomes de Wabaseemoong	Programme sur le terrain, 2019	0,00 \$	1 109 861,86 \$	435 707,14 \$	1 545 569,00 \$
Nations autonomes de Wabaseemoong	Programme sur le terrain, 2020	0,00 \$	0,00 \$	824 722,88 \$	824 722,88 \$
Financement total des membres		1 941 579,20 \$	2 881 451,68 \$	2 686 289,47 \$	7 509 320,35 \$
Participants	Nom du projet				
Première Nation d'Eagle Lake	Caractérisation du mercure dans les terres humides, 2018	243 186,83 \$	230 890,84 \$	69 151,80 \$	543 229,47 \$
Première Nation d'Eagle Lake	Échantillonnage des eaux de surface, 2020	0,00 \$	0,00 \$	334 011,84 \$	334 011,84 \$
Première Nation de Wabauskang	SIG 2018, Gestion des bases de données et de renforcement des capacités de recherche	371 983,55 \$	-84 499,39 \$	0,00 \$	287 484,16 \$
Première Nation de Wabauskang	SIG 2019, Gestion des bases de données et de renforcement des capacités de recherche	274 774,63 \$	219 819,72 \$	-121 593,32 \$	373 001,03 \$
Première Nation de Wabauskang	Évaluation de la stratégie de gestion des données, 2019	0,00 \$	18 077,09 \$	0,00 \$	18 077,09 \$
Première Nation de Wabauskang	Évaluation de la stratégie de gestion des données - Addenda 2019	0,00 \$	6 750,00 \$	6 750,00 \$	13 500,00 \$
Première Nation de Wabauskang	Projet de cartographie LiDAR (détection et télémétrie par la lumière) et de bathymétrie des rivières Wabigoon et English	0,00 \$	0,00 \$	511 635,41 \$	511 635,41 \$
Première Nation de Wabauskang	Projet de gestion et de soutien à l'élaboration d'une base de données	0,00 \$	0,00 \$	21 918,75 \$	21 918,75 \$
Première Nation de Wabauskang	Élaboration de bases de données scientifiques	0,00 \$	0,00 \$	58 985,25 \$	58 985,25 \$
Première Nation ojibway de Wabigoon Lake	Étude de fond sur l'environnement et le réseau hydrologique de Wabigoon Lake, 2019	0,00 \$	163 688,92 \$	18 183,68 \$	181 872,60 \$
Première Nation ojibway de Wabigoon Lake	Échantillonnage sur le terrain, 2020	0,00 \$	0,00 \$	403 049,09 \$	403 049,09 \$
Financement total des participants		889 945,01 \$	554 727,18 \$	1 302 092,50 \$	2 746 764,69 \$
Financement total préalable à l'assainissement		2 831 524,21 \$	3 436 178,86 \$	3 988 381,97 \$	10 256 085,04 \$

Financement des capacités

Membres	Année	Fonds Déboursés			
		2018-2019	2019-2020	2020-2021	Au 31 mars
Première Nation de Grassy Narrows	2018	612 040,37 \$	38 924,40 \$	0,00 \$	650 964,77 \$
Première Nation de Grassy Narrows	2019	617 395,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	617 395,00 \$
Première Nation de Grassy Narrows	2020	0,00 \$	678 049,44 \$	0,00 \$	678 049,44 \$
Première Nation de Grassy Narrows	2021	0,00 \$	0,00 \$	573 403,00 \$	573 403,00 \$
Nations autonomes de Wabaseemoong	2018	504 185,90 \$	53 764,86 \$	0,00 \$	557 950,76 \$
Nations autonomes de Wabaseemoong	2018 (Camp d'été des jeunes)	107 322,75 \$	0,00 \$	0,00 \$	107 322,75 \$
Nations autonomes de Wabaseemoong	2019	659 999,00 \$	188 586,00 \$	93 008,53 \$	941 593,53 \$
Nations autonomes de Wabaseemoong	2019 (Camp d'été des jeunes)	0,00 \$	116 011,98 \$	0,00 \$	116 011,98 \$
Nations autonomes de Wabaseemoong	2020	0,00 \$	683 526,30 \$	64 692,44 \$	748 218,74 \$
Nations autonomes de Wabaseemoong	2020 (Camp d'été des jeunes)	0,00 \$	0,00 \$	88 506,45 \$	88 506,45 \$
Nations autonomes de Wabaseemoong	2021	0,00 \$	0,00 \$	555 419,10 \$	555 419,10 \$
Financement total des membres		2 500 943,02 \$	1 758 862,98 \$	1 375 029,52 \$	5 634 835,52 \$
Participants	Année				
Première Nation d'Eagle Lake	2018	265 835,17 \$	20 766,77 \$	0,00 \$	286 601,94 \$
Première Nation d'Eagle Lake	2019	417 962,28 \$	119 417,79 \$	-58 999,19 \$	478 380,88 \$
Première Nation d'Eagle Lake	2020	0,00 \$	310 776,46 \$	0,00 \$	310 776,46 \$
Première Nation d'Eagle Lake	2021	0,00 \$	0,00 \$	208 253,79 \$	208 253,79 \$
Première Nation de Wabauskang	2018	223 939,95 \$	18 633,58 \$	0,00 \$	242 573,53 \$
Première Nation de Wabauskang	2018 (Addenda)	13 800,00 \$	3 450,00 \$	0,00 \$	17 250,00 \$
Première Nation de Wabauskang	2019	266 888,30 \$	76 253,80 \$	24 307,80 \$	367 449,90 \$
Première Nation de Wabauskang	2020	0,00 \$	198 803,10 \$	0,00 \$	198 803,10 \$
Première Nation de Wabauskang	2021	0,00 \$	0,00 \$	126 742,00 \$	126 742,00 \$
Première Nation ojibway de Wabigoon Lake	2019	0,00 \$	338 307,51 \$	-63 156,09 \$	275 151,42 \$
Première Nation ojibway de Wabigoon Lake	2020	0,00 \$	325 920,21 \$	0,00 \$	325 920,21 \$
Première Nation ojibway de Wabigoon Lake	2021	0,00 \$	0,00 \$	230 294,68 \$	230 294,68 \$
Financement total des participants		1 188 425,70 \$	1 412 329,22 \$	467 442,99 \$	3 068 197,91 \$
Financement total des capacités		3 689 368,72 \$	3 171 192,20 \$	1 842 472,51 \$	8 703 033,43 \$

Autres frais administratifs

Frais de vérification/consultation	6 299,75 \$	21 334,13 \$	12 562,50 \$	40 196,38 \$
Frais de gestion des actifs	96 162,29 \$	137 996,65 \$	144 712,12 \$	378 871,06 \$
Autres frais administratifs totaux	102 462,04 \$	159 330,78 \$	157 274,62 \$	419 067,44 \$

Dépenses administratives

Frais de fiduciaire	41 543,01 \$	51 455,33 \$	49 306,51 \$	142 304,85 \$
TVH	5 302,65 \$	6 689,20 \$	6 409,84 \$	18 401,69 \$
Dépenses administratives totales	46 845,66 \$	58 144,53 \$	55 716,35 \$	160 706,54 \$
Total	6 670 200,63 \$	6 824 846,37 \$	6 043 845,45 \$	19 538 892,45 \$

Solde des fonds restants dans la Fiducie au 31 mars 2021

Le solde des fonds de la Fiducie au 31 mars 2021 était de 69 279 932,88 \$ comparativement à 74 757 872,71 \$ au 31 mars 2020). En date du 31 mars 2021, le Comité a approuvé, mais n'a pas encore déboursé, un financement pour les activités préalables à l'assainissement en cours d'un montant total de 5 524 210,93 \$ et un financement des capacités d'un montant total de 1 867 557,47 \$.

Prévision des dépenses de la Fiducie pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} avril 2021

Au cours de cette période de déclaration, le Comité a continué à financer des projets préalables à l'assainissement visant à caractériser la contamination au mercure dans le réseau hydrographique des rivières English et Wabigoon. Étant donné le stade précoce du projet, il n'est pas possible, à l'heure actuelle, de fournir une prévision précise des dépenses de la Fiducie au cours des cinq années suivantes.

Le Comité prévoit toutefois qu'une fourchette de 20 à 40 millions de dollars sera nécessaire au cours des trois prochaines années pour poursuivre la caractérisation du mercure dans le réseau hydrographique et évaluer les options. Cette prévision prend également en compte les fonds nécessaires au fonctionnement du Comité. Il est prévu que des fonds supplémentaires importants seront nécessaires si les activités d'assainissement sont lancées au cours des cinq prochaines années. Le Comité prévoit qu'il sera mieux à même de planifier les dépenses futures une fois que les travaux de caractérisation seront terminés et que la planification de l'assainissement aura commencé.

Recommandation quant à la nécessité ou non d'un apport de fonds supplémentaires dans la Fiducie et au montant envisagé

Étant donné le stade peu avancé du projet, le Comité n'a pas de recommandation sur les fonds supplémentaires qui seront nécessaires pour financer la Fiducie. Les professionnels de l'assainissement ont indiqué que les projets de cette envergure nécessitent généralement un financement plus important que celui prévu par le fonds fiduciaire actuel.

Description de la manière dont les activités financées par la Fiducie ont contribué à l'assainissement des rivières English et Wabigoon

Les activités financées par le Comité au cours de cette période de déclaration se sont largement concentrées sur l'évaluation continue de l'eau, des sédiments, des poissons et autres biotes, des terres humides et des plantes, telles que le riz sauvage. Ces mesures permettent de combler les lacunes en matière de données et de mieux comprendre la manière dont le mercure se déplace dans le réseau hydrographique des rivières English

et Wabigoon. Les données ainsi obtenues seront indispensables à l'élaboration et à la mise en œuvre d'un plan d'assainissement.

Un financement a également été accordé à chacune des Premières Nations membres et participantes afin de soutenir leur participation aux travaux du Comité, ainsi que celle de leurs gouvernements et collectivités.

L'examen des propositions, la répartition des fonds par ordre de priorité et la participation des collectivités des Premières Nations participantes sont des éléments essentiels du travail du Comité et de l'assainissement du réseau hydrographique. Grâce aux importantes contributions de chaque gouvernement représenté, le Comité a commencé à s'attaquer à la contamination de longue date des rivières English et Wabigoon.

